



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction
MSN-2022-043

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2022-043

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on November 28, 2022.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2022-043

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remains in force unless otherwise revoked.

November 28, 2022

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2022-043

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Aspy Bay and Cape Smokey, Cape Breton:

A portion of Victoria County from a point 47.04612 N 60.36896 W at Cape North to a point 46.43031 N 60.43136 W near Little River, including the waters of Aspy Bay, Neil's Harbour, North Bay Ingonish, Ingonish Harbour, and a portion of the Victoria County shoreline south of Cape Smokey.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction
MSN-2022-043

NOTICE

The Regional Director General of Fisheries and Oceans Canada for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No. **MSN-2022-043**, thereby closing the following area(s):

Aspy Bay and Cape Smokey, Cape Breton:

A portion of Victoria County from a point 47.04612 N 60.36896 W at Cape North to a point 46.43031 N 60.43136 W near Little River, including the waters of Aspy Bay, Neil's Harbour, North Bay Ingonish, Ingonish Harbour, and a portion of the Victoria County shoreline south of Cape Smokey.

Note: The coordinates are expressed using the datum World Geodetic System 1984 (WGS84).

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

For further information contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No. **MSN-2022-043**.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on November 28, 2022.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2022-043

Attendu que le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé* pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans rentre en vigueur l'*Ordonnance visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MSN-2022-043

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 28 novembre 2022.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2022-043

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme *l'Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MSN-2022-043

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 28 novembre 2022

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ NO.

MSN-2022-043

ANNEXE
(*article 2*)

ZONE

Aspy Bay et Cape Smokey (Cap-Breton):

La partie du comté de Victoria (Nouvelle-Écosse) entre un point à Cape North situé à 46.43031 N 60.43136 O jusqu'à un point près de Little River situé à 46.43031 N 60.43136 O, y compris les eaux d'Aspy Bay, Neil's Harbour, North Bay Ingonish, Ingonish Harbour, et une partie du rivage de comté de Victoria au sud de Cape Smokey.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le système géodésique mondial de 1984(WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2022-043

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans pour la région des Maritimes établit l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n° **MSN-2022-043**, fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

Aspy Bay et Cape Smokey (Cap-Breton):

La partie du comté de Victoria (Nouvelle-Écosse) entre un point à Cape North situé à 46.43031 N 60.43136 O jusqu'à un point près de Little River situé à 46.43031 N 60.43136 O, y compris les eaux d'Aspy Bay, Neil's Harbour, North Bay Ingonish, Ingonish Harbour, et une partie du rivage de comté de Victoria au sud de Cape Smokey.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le système géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé **MSN-2022-043**.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 28 novembre 2022.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes